



Trockensprinkler EconAqua DSP K13,5 **dry sprinkler EconAqua DSP K13,5**



Zulassungen / approvals



S4060013

Anerkannt innerhalb des Wassernebel-Löschsystems "EconAqua".
Einbaubedingungen gemäß Systemhandbuch beachten.
*Approved within the water mist system "EconAqua".
Refer to the system manual for the installation conditions.*

Instandhaltung / maintenance

siehe Technische Beschreibung / *see technical description*

Achtung: spätestens 12,5 Jahre nach Einbau sind die Trockensprinkler durch neue zu ersetzen

caution: at the latest 12,5 years after installation, the dry sprinklers must be replaced by new ones

Technische Beschreibung / technical description

Art.-Nr. 4000030 (de) / part no. 4000031 (en)

Bezeichnung designation	Länge L length L [mm]	Art.-Nr. part no.	Gewicht weight [kg]
Sprinkler EA DSP-1" - K13,5 - 68° Cx Cr <i>sprinkler EA DSP-1" - K13,5 - 68° Cx Cr</i>	32 ¹⁾	934563	0,37
	50 ¹⁾	934562	0,43
	80	933632	0,49
	100	933634	0,64
	200	933635	0,85
	300	933636	1,15
	400	933637	1,44
	500	933638	1,74
	600	933639	2,04
	800	933640	2,63
	1000	933641	3,22
	1200	933642	3,82
	1210 - 2000	²⁾	

¹⁾ Rosette "F" und „E“ können nicht verwendet werden / *rosette "F" and "E" cannot be used*

²⁾ Bestellung über Art.-Nr. 2000153, siehe Bestellhinweis / *can be manufactured via production engineering*

Bestellhinweis

Das Einbaumaß "L" ist gleichzeitig Bestellmaß, siehe Zeichnungen auf Seite 2.

Über Art.-Nr. 2000153 "HTS Trockensprinkler konfigurierbar" sind ab 80mm Länge Zwischenlängen, auf 10 mm gerundet, zu bestellen.

Rosette "E" muss vormontiert über den Konfigurator bestellt werden.

Technische Daten

Trockensprinklermit Bestellmaß gekennzeichnet
Schutzfläche des Trockensprinklersmax. 16 m²
SprühcharakteristikSchirmsprinkler, hängend
AnsprechempfindlichkeitFast-Response, RTI < 50
maximal zulässiger Betriebsdruck16 bar
Mindestbetriebsdruck5 bar
Auslösetemperatur68 °C
K-Faktor13,5
GewindeR1" - ISO7/1

ordering hint

The length "L" for the installation is also the dimension to be stated with the order, see drawings on page 2.

From 80 mm length, different lengths rounded to 10 mm can be manufactured via production engineering.

Escutcheon "E" must be ordered pre-assembled via the configurator

technical data

dry sprinklermarked with order dimension
coverage area of the dry sprinklermax. 16 m²
spray characteristicsspray sprinkler, pendent
response sensitivityfast response, RTI < 50
maximum permissible operating pressure16 bar
minimum pressure5 bar
release temperature68 °C
K factor13,5
threadR1" - ISO7/1



Trockensprinkler EconAqua DSP K13,5 *dry sprinkler EconAqua DSP K13,5*

Material / Oberfläche

Düsenkörper	Messing
Sprühsteller	Edelstahl
Gewindestutzen	Messing
Fallrohr	Stahl, Epoxid-Beschichtung
Reduzierstück	Messing

Achtung

Das Demontieren des vorgefertigten Trockensprinklers ist nicht zulässig. Zur Wiederherstellung der Betriebsbereitschaft sind die geöffneten Trockensprinkler komplett zu ersetzen.

Nicht im Lieferumfang enthalten

Sprinklernuss Typ EconAqua DSP	4000097
Prallblech zweiteilig	846713, M2-00-10 Teil 4 (Prallblech zweiteilig ist nachträglich montierbar)
Schutzkorb Sprinkler	929513, M2-00-09 (Schutzkorb ohne Zulassungen, nur für die Montage an hängenden Trockenspr., nicht in Verwendung mit Prallblech zweiteilig)
Hülse Rosette E - RAL9016 - weiß	813905
Hülse Rosette E - Sonderfarbe	849658
Hülse Rosette E - verchromt	817054
Rosette F - RAL9016 - weiß	879189
Rosette F - Sonderfarbe	849657
Rosette F - verchromt	879190
Rosette G-½	845151
Technische Beschreibung (de)	4000030 (QR-Code Aufkleber am Trockensprinkler verweist auf die Technische Beschreibung)

material / surface

nozzle body	brass
deflector	stainless steel
threaded connection	brass
drop pipe	steel, epoxy coating
reducer	brass

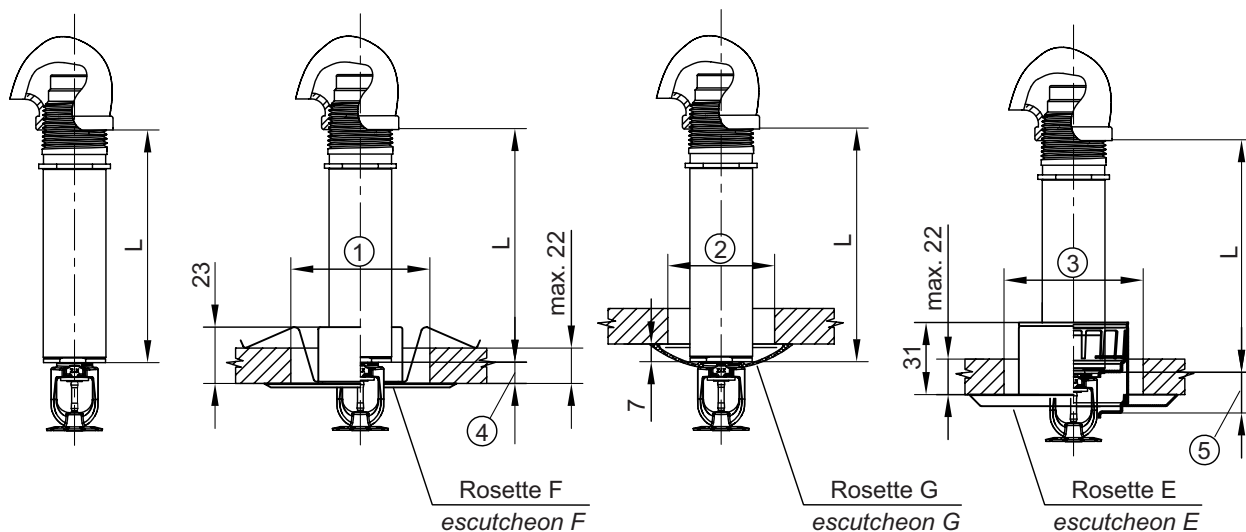
caution

Disassembly of the prefabricated dry sprinkler is not permitted. Replace the opened dry sprinklers completely to restore operational readiness.

not included in delivery

sprinkler socket type EconAqua DSP	4000097
water shield 2-parts	846713, M2-00-10 part 4 (retrofitting of the water shield 2-parts is possible)
sprinkler guard	929513, M2-00-09 (sprinkler guard without approvals, only for assembly on dry pendent sprinklers, not for use with water shield 2-parts)
bush escutcheon E - RAL9016 - white	813905
bush escutcheon E - special color	849658
bush escutcheon E - chrome-plated	817054
escutcheon F - RAL9016 - white	879189
escutcheon F - special color	849657
escutcheon F - chrome-plated	879190
escutcheon G-½	845151
technical description (en)	4000031 (QR code sticker on the dry sprinkler refers to the technical description)

Einbaumaß "L" / installation length "L"



- 1 Deckenlochdurchmesser: 60 - 70 mm
- 2 Deckenlochdurchmesser: 30 - 48 mm
- 3 Deckenlochdurchmesser: 50 - 65 mm
- 4 Verstellweg der Rosette: 20 mm
- 5 Verstellweg der Rosette: 18 mm

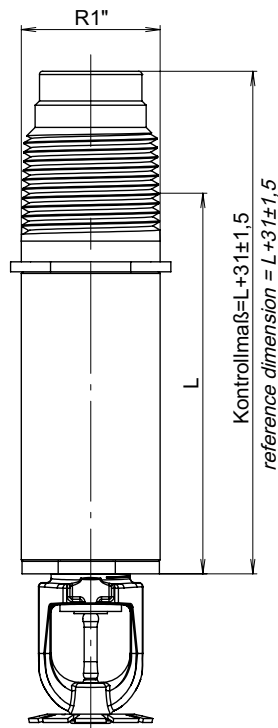
- 1 ceiling hole diameter: 60 - 70 mm
- 2 ceiling hole diameter: 30 - 48 mm
- 3 ceiling hole diameter: 50 - 65 mm
- 4 adjustment depth of the escutcheon: 20 mm
- 5 adjustment depth of the escutcheon: 18 mm



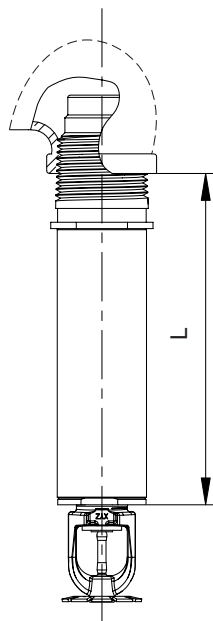
Trockensprinkler EconAqua DSP K13,5 dry sprinkler EconAqua DSP K13,5

Maßzeichnung / dimension drawing

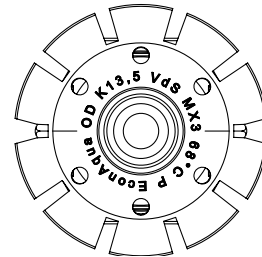
Maße in mm / dimensions in mm



Einbaumaß "L" installation length "L"



Sprühsteller deflector



Kennzeichnung

Typ: DSP EconAqua

- Bauart: "DS" = dry sprinkler

- Sprühcharakteristik: "P" = pendent

Fertigungsstätte: OD (Bad Oldesloe)

K-Faktor: K13,5

Anerkennungszeichen: VdS

Ansprechempfindlichkeit MX3 (Fast-Response)

Auslösetemperatur: 68 °C

marking

type: DSP EconAqua

- design: "DS" = dry sprinkler

- spray characteristics: "P" = pendent

production facility: OD (Bad Oldesloe)

k factor: K13,5

approval sign: VdS

response sensitivity: MX3 (fast response)

release temperature: 68 °C

Sprühkreisgrenzkurve / spray curve

